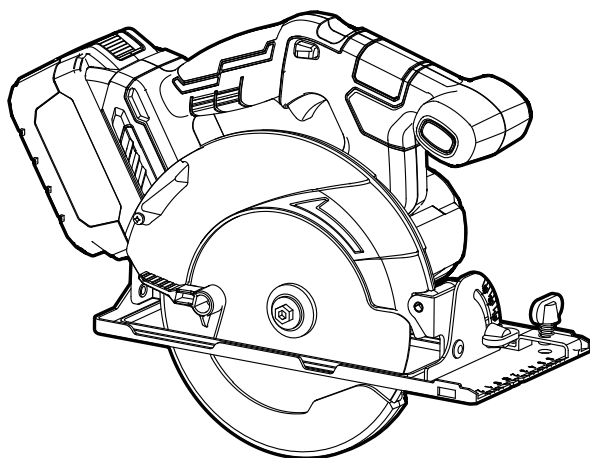


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



DCMY165S

Аккумуляторная бесщеточная циркулярная пила

RU

Перед использованием внимательно прочитайте и изучите данную инструкцию.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике

безопасности. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Термин «электроинструмент» в данной инструкции относится к электроинструменту с питанием от сети (с сетевым шнуром) и к аккумуляторному электроинструменту (без сетевого шнура).

1) Безопасность рабочего места

- a) **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки могут привести к несчастным случаям.
- b) **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- c) **Не допускайте детей и посторонних лиц к работе с электроинструментом.** Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

2) Электробезопасность

- a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке.** Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- b) **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- c) **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- d) **Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки.**

Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.

- e) **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
 - f) **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.
- ## 3) Безопасность людей
- a) **Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b) **Применяйте средства индивидуальной защиты, в особенности, защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, – в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
 - c) **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
 - d) **Перед включением убедитесь в том, что ручные инструменты, использованные для настройки электроинструмента, например, гаечные ключи, точно извлечены.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
 - e) **Не принимайте неестественное положение тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше

контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- f) **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
 - g) **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылесоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
 - h) **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.
- 4) Применение электроинструмента и обращение с ним**
- a) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
 - b) **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
 - c) **До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
 - d) **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящие инструкции.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
 - e) **Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть**

отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.

- f) **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кройками режут заклиниваются и их легче вести.
 - g) **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
 - h) **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- 5) Применение и обслуживание аккумуляторного инструмента**
- a) **Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.
 - b) **Применяйте в электроинструментах только предусмотренные для этого аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.
 - c) **Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут закоротить полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
 - d) **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.
 - e) **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторы или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторы могут повести себя непредсказуемо, что может привести к

возгорания, взрыву или риску получения травмы.

- f) **Не кладите аккумулятор или инструмент в огонь и не подвергайте их воздействию высоких температур.** Огонь или температура выше 130 °C могут привести к взрыву.
- g) **Выполняйте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент при температуре, выходящей за указанный в инструкции диапазон.** Неправильная зарядка или зарядка при температурах, выходящих за указанный диапазон, могут повредить батарею и повысить риск возгорания.

6) Сервис

- a) **Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.
- b) **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** Обслуживать аккумуляторы разрешается только производителю или авторизованной сервисной организации.

Указания по технике безопасности для циркулярных пил

Указания по технике безопасности для всех операций

- a)  **ОПАСНОСТЬ: Не подставляйте руки в зону распиливания и под пильный диск.**
- b) **Не подставляйте руку под обрабатываемую заготовку.** Защитный кожух не может защитить Вашу руку от пильного диска, если она находится под обрабатываемой заготовкой.
- c) **Глубина резания должна соответствовать толщине детали.** Пильный диск не должен выступать за обрабатываемую заготовку более чем на высоту зуба.
- d) **Никогда не держите обрабатываемую деталь в руке или на ноге.** Надежно крепите обрабатываемую заготовку. Для снижения опасности соприкосновения с телом, заклинивания пильного диска или потери контроля важно хорошо закрепить обрабатываемую заготовку.
- e) **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку, держите электроинструмент обязательно за изолированные ручки.** Контакт с проводкой под напряжением может зарядить металлические части электроинструмента и привести к поражению электрическим током.

- f) **При продольном пилении всегда применяйте упор или ровную направляющую.** Это улучшает точность резания и снижает возможность заклинивания пильного диска.
- g) **Всегда используйте пильные диски правильного размера и с подходящим посадочным отверстием** (напр., ромбовидной или круглой формы). Пильные диски, не соответствующие крепежным частям пилы, вращаются с биением и ведут к потере контроля над инструментом.
- h) **Никогда не применяйте поврежденные или неправильные подкладные шайбы и винты.** Подкладные шайбы и винты были специально сконструированы для Вашей пилы для производительности и эксплуатационной безопасности.

Обратный удар и соответствующие предупредительные указания

— Обратный удар — это внезапная реакция пильного диска на заклинивание, захват или неправильную установку пильного диска, что приводит к неконтролируемому поднятию пилы, ее выходу из заготовки и движению в сторону оператора.

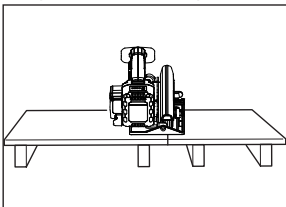
— Если пильный диск застрял или зажат в узкой щели, он блокируется и двигатель отбрасывает пилу со всей силой в направлении оператора;
— Если пильный диск перекошен или неправильно установлен в прорези, зубья пильного диска с тыльной стороны могут застревать в поверхности заготовки, что приводит к выбрасыванию пильного диска из прорези и отбрасыванию пилы в направлении оператора.

Обратный удар является результатом неправильной эксплуатации или ошибок при работе с пилой. Его можно избежать подходящими мерами предосторожности, описанными далее.

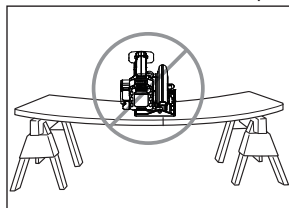
- a) **Крепко держите пилу и примите такое положение рук, при котором Вы можете совладать с усилиями отдачи.** Стойте всегда сбоку от пильного диска, не стойте в одну линию с пильным диском. В случае отдачи пила может отскочить назад, однако пользователь может совладать с усилиями отдачи с помощью соответствующих мер предосторожности.
- b) **При заклинивании пильного диска или при перерыве в работе выключайте пилу и спокойно держите ее в заготовке до останова пильного диска.** Никогда не пытайтесь вынуть пилу из заготовки или вытянуть ее назад, пока вращается пильный диск, так как при этом может возникнуть

обратный удар. Установите и устраните причину заклинивания пильного диска.

- c) **Если Вы хотите повторно запустить пилу,** которая застряла в заготовке, **отцентрируйте пильный диск в пропиле и проверьте возможность его свободного вращения в заготовке.** Если пильный диск заклинило, то при повторном запуске пилы он может быть выброшен из заготовки или вызвать обратный удар.
- d) **Большие плиты должны надежно лежать на опоре для снижения опасности обратного удара при заклинивании пильного диска.** Большие плиты прогибаются под собственным весом. Плиты должны лежать на опорах с обеих сторон, как вблизи пропила, так и с обоих концов.



Чтобы избежать обратного удара, опоры должны находиться вблизи пропила.



Опоры не должны находиться слишком далеко от пропила

- e) **Не применяйте тупые или поврежденные пильные диски.** Пильные диски с тупыми или неправильно разведенными зубьями ведут в результате очень узкого пропила к повышенному трению, заклиниванию диска и к обратному удару.
- f) **До начала пиления крепко затяните устройства регулировки глубины и угла пропила.** Их смещение во время пиления может привести к заклиниванию пильного диска и обратному удару.
- g) **Будьте особенно осторожны при распиловке в стенах или других непросматриваемых участках.** При распиловке в скрытых объектах погружаемый в объект пильный диск может заблокироваться и вызвать рикошет.

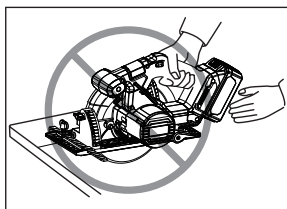
Функция нижнего защитного кожуха

- a) **Перед каждым применением проверяйте защитный кожух на безупречное закрытие. Не пользуйтесь пилой, если движение нижнего защитного кожуха притормаживается и он закрывается с замедлением. Никогда не заклинивайте и не привязывайте нижний защитный кожух в открытом положении.** При случайном падении пилы на пол, нижний защитный кожух может быть погнут. Откройте защитный кожух за рычаг и убедитесь в его свободном движении при любом угле распила и любой глубине пиления без соприкосновения с пильным диском или другими частями.
- b) **Проверьте функцию пружины нижнего защитного кожуха. Если нижний защитный кожух и пружина работают неудовлетворительно, то сдайте пилу на техобслуживание перед использованием.** Поврежденные части, клейкие скопления и отложения опилок затормаживают движение нижнего защитного кожуха.
- c) **Открывайте рукой защитный кожух только при выполнении особых разрезов, как напр., при «врезном и угловом распиливании».** Открывайте нижний защитный кожух только с помощью оттяжного рычага и отпускайте его, как только пильный диск врежется в заготовку. При всех других распиловочных работах защитный кожух должен работать автоматически.
- d) **Когда Вы кладете пилу на верстак или на пол, нижний защитный кожух должен прикрывать пильный диск.** Незащищенный, вращающийся на выбеге пильный диск двигает пилу против направления реза и пилит все, что стоит на его пути. Учитывайте при этом продолжительность выбега пилы.

Дополнительные указания по технике безопасности для циркулярных пил

- a) При работе с электроинструментом соблюдайте приведенные ниже рекомендации:
- не используйте тупые или поврежденные пильные диски, а также пильные диски с тупыми или неправильно разведенными зубьями;
 - не используйте пильные диски из быстрорежущей стали или шлифовальные круги;
 - используйте только подходящие по характеристикам пильные диски;
 - не допускайте остановки пильного диска в результате бокового давления на пилу во время пиления;

- проверяйте исправность и правильность работы всех защитных систем;
- перед заменой пильного диска, регулировкой электроинструмента и другими работами по техобслуживанию вынимайте аккумулятор.



- б) Электроинструмент предназначен для использования с пильными дисками с максимальным диаметром 165 мм.
- с) Номинальная скорость вращения электроинструмента без нагрузки составляет 5000 об/мин.
- д) Пильный диск правильного размера должен обеспечивать умеренный пропил.
- е) Во время пиления ведите пилу с умеренной скоростью в зависимости от твердости материала.
- ф) В обрабатываемой древесине не должно быть посторонних/инородных объектов. Если древесина твердая, ведите пилу медленнее. При попадании на участки древесины с большей твердостью необходимо уменьшить скорость движения инструмента
- г) Не работайте без защитного кожуха.
- h) Во избежание застреваний и отскоков используйте чистые и острые пильные диски.

Опасно! Во время работы не подставляйте руки в зону пиления и пильного диска, а также не прикасайтесь к вращающемуся пильному диску вне заготовки. Пильный диск, вышедший из распиливаемого материала, может все еще вращаться.

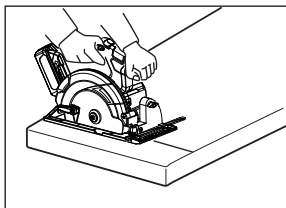
- и) Принимайте меры предосторожности от обратного удара. При резком замедлении вращения может произойти отскок циркулярной пилы в сторону оператора. При зажатии пильного диска в заготовке или внезапном замедлении отпустите выключатель пилы.

Держите пильные диски острыми. Большие плиты необходимо располагать на опорах. При продольном пилении необходимо использовать направляющую шину. Будьте внимательны во время работы и крепко держите инструмент. Правильно организуйте работу, пилите заготовки по очереди и не отрывайте циркулярную пилу от заготовок. Ни в коем случае не держите руки или пальцы за инструментом. В случае отскока циркулярную пилу легко отбросит на руки, что приведет к серьезным травмам.

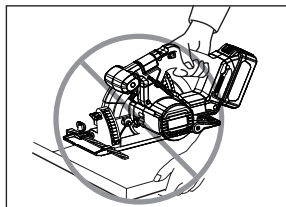
Особое примечание: правильно располагайте заготовку и крепко держите электроинструмент, чтобы не потерять над ним контроль и не получить травму.

- ж) Отрегулируйте глубину и угол пропила до начала пиления.

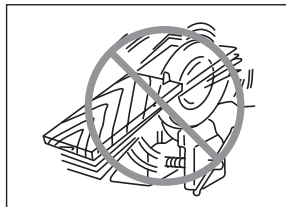
- к) Располагайте циркулярную пилу на большей части обрабатываемой детали и отпиливайте ее меньшую часть. Располагайте широкую часть опорной плиты пилы на большей части заготовки, чтобы не повредить циркулярную пилу. На рисунке ниже показан правильный способ расположения пилы



Ниже показан неправильный способ. Если заготовка очень короткая или маленькая, зафиксируйте ее. Не придерживайте рукой короткие заготовки.



- л) Ни в коем случае не пилите пилой, закрепленной в тисках. Это очень опасно и может привести к серьезному несчастному случаю.



- м) Перед пилением древесины и установкой пилы нижний защитный кожух должен быть полностью закрыт, а пильный диск не должен вращаться.

Дополнительные указания по технике безопасности для аккумуляторных инструментов

1. Перед выполнением любых работ (таких как замена рабочего инструмента, осмотр, техническое обслуживание, хранение и т. д.) необходимо нажать фиксатор выключателя и извлечь аккумуляторный блок.
2. Перед использованием инструмента необходимо проверить, правильно ли установлен аккумуляторный блок.
3. Аккумулятор и зарядное устройство могут нагреваться во время зарядки.
4. Не заряжайте поврежденный аккумулятор.
5. По окончании зарядки сначала отключите зарядное устройство от сети, а затем выньте аккумулятор из зарядного устройства. Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве.
6. Не помещайте аккумулятор в зарядное устройство, если в этом необходимости.
7. Не пытайтесь разобрать аккумуляторный блок. Если аккумулятор нуждается в обслуживании или ремонте, передайте его в сервисный центр. Неправильная сборка может стать причиной поражения электрическим током или пожара.
8. Не используйте короткие соединения батарейного блока.
9. Не сжигайте аккумулятор, он может взорваться.
10. Не роняйте аккумулятор.
11. Не используйте аккумулятор в качестве молотка. Удары по аккумулятору могут привести к случайному короткому замыканию, пожару или взрыву.
12. Держите аккумулятор вдали от огня и высоких температур, существует опасность взрыва! Не кладите аккумулятор на радиатор и не подвергайте его длительному солнечному облучению, это может привести к его повреждению в результате перегрева.
13. В помещении должна быть обеспечена хорошая вентиляция. Токсичные газы, выделяемые аккумуляторами, которые используются не в соответствии с правилами или повреждены, могут привести к серьезным последствиям.
14. Перегрев или длительное использование аккумулятора может привести к вытеканию жидкости и ее попаданию на соседние компоненты. При необходимости очистите такие детали или замените их. Если электролит попал на кожу, сначала промойте место контакта с мылом, а затем промойте лимонным соком и уксусом. Если электролит попал в глаза, промойте их чистой водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
15. Если срок службы аккумуляторного блока значительно сокращается после каждой зарядки, замените его на новый или обратитесь в сервисный центр для проверки.
16. Аккумуляторный блок должен быть защищен от влаги.
17. Храните аккумулятор полностью заряженным.
18. Аккумулятор можно хранить при температуре окружающей среды 0-45 °С. Место хранения должно быть прохладным и сухим, вдали от прямых солнечных лучей, источников тепла или холода.
19. Чтобы продлить срок службы, не следует хранить полностью разряженный аккумуляторный блок. После использования одновременно заряжайте аккумулятор.
20. При длительном хранении (более 3 месяцев) рекомендуется хранить аккумулятор в сухом и прохладном месте и заряжать аккумуляторный блок каждые 6 месяцев.
21. Не храните аккумуляторный блок вместе с металлическими предметами, такими как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут вызвать замыкание контактов аккумуляторного блока. Замыкание контактов батарейного блока может привести к искрению или возгоранию.
22. Не выбрасывайте отработавшие батарейные блоки в общий бытовой мусор, огонь или воду.
23. Отработавшие батарейные блоки отправляйте в центр переработки.
24. Допустимый диапазон температуры окружающей среды для зарядки составляет 5-40 °С, а влажность окружающей среды ≤ 90%. Для зарядки используйте только зарядное устройство, предназначенное для данного аккумулятора.

Указания по технике безопасности для аккумуляторов

- a) Не разбирайте и не вскрывайте аккумуляторы.
- b) Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. Не допускайте бесконтрольного использования аккумуляторов детьми.
- c) Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, например, от длительного нагревания на солнце и от огня.
- d) Не допускайте короткого замыкания аккумуляторов. Не храните аккумуляторы в не предназначенной для этого коробке или ящике, где во время контакта между ними или с другими металлическими предметами может произойти короткое замыкание.
- e) Не подвергайте аккумуляторы внешним механическим воздействиям.
- f) В случае протечки не допускайте попадания электролита на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте пораженное место большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- g) Не используйте никакие другие зарядные устройства, кроме тех, которые специально предусмотрены для использования с данными аккумуляторами.
- h) Не используйте аккумуляторы, не предназначенные для использования с данными инструментами.
- i) Не совмещайте элементы разного производителя, емкости, размера или типа.
- j) Всегда приобретайте аккумуляторы, рекомендованные производителем.
- k) Храните аккумуляторы в чистом и сухом месте.
- l) Протирайте аккумуляторы чистой сухой тканью, если они загрязнились.
- m) Аккумуляторы необходимо заряжать перед использованием. Всегда используйте правильное зарядное устройство и обращайтесь к руководству по эксплуатации инструмента для обеспечения правильной зарядки.
- n) Не оставляйте аккумулятор на зарядке без присмотра.
- o) После длительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторы для достижения максимальной производительности.
- p) Сохраняйте руководство по эксплуатации для будущего использования.
- q) Используйте инструмент и аккумулятор только по назначению.
- r) Если возможно, снимите аккумуляторную батарею с оборудования, которое используется.
- s) Храните аккумулятор вдали от микроволновых печей и оборудования, работающего под высоким давлением.
- t) Утилизируйте надлежащим образом.

Обозначения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Для снижения риска получения травмы пользователь должен ознакомиться с инструкцией по эксплуатации

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электроинструмент предназначен для распила и обработки древесины, ДВП, пластика и других аналогичных материалов.

Технические характеристики и параметры электроинструмента приведены в таблице.

Напряжение		20В==
Размер пильного диска		165×20×1.5 мм
Макс. глубина пропила	0° мм	59
	45° мм	43
	50° мм	39
Скорость холостого хода		5000 об/мин
Масса нетто (без аккумулятора)		3.1 кг

● В связи с тем, что программа исследований и разработок продолжается, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

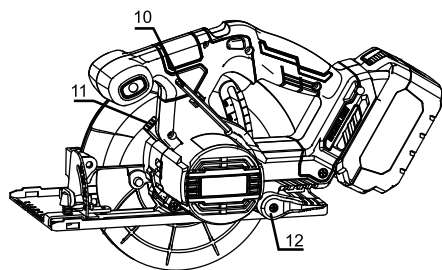
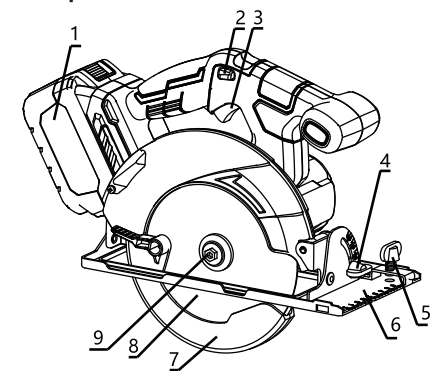
Для инструментов, работающих от аккумуляторной батареи:

Температура окружающей среды во время работы и хранения: 0–45 °С.

Рекомендуемая температура окружающей среды во время зарядки: 5–40 °С.

	Зарядное устройство	Аккумулятор
Модель	FFCL20-02	FFBL2040
	FFCL20-04	FFBL2050
		FFBL2060

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ



- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Аккумулятор | 7. Защитный кожух |
| 2. Фиксирующий рычаг | 8. Пильный диск |
| 3. Выключатель | 9. Зажимной винт |
| 4. Регулировка угла распила | 10. Шестигранный ключ |
| 5. Барашковый винт | 11. Кнопка блокировки шпинделя |
| 6. Шкала диапазона | 12. Регулировка глубины распила |

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

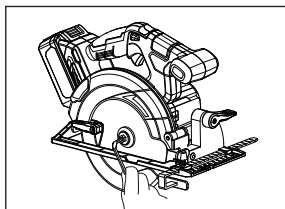
ВНИМАНИЕ: Перед установкой принадлежностей, защитного кожуха, регулировкой или проверкой инструмента обязательно выключите инструмент и извлеките аккумулятор.

● Снятие пильного диска

Перед тем как снять пильный диск, нажмите на кнопку блокировки шпинделя. С помощью шестигранного ключа ослабьте зажимной винт по часовой стрелке. Затем снимите винт, внешний фланец и пильный диск.

ВНИМАНИЕ:

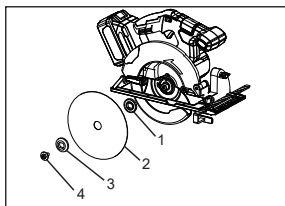
Перед снятием пильного диска убедитесь, что инструмент выключен, а аккумулятор снят.



● Установка пильного диска

Чтобы установить пильный диск, выполните процедуры снятия в обратном порядке.

Поочередно установите внутренний фланец, пильный диск, внешний фланец и зажимной винт, затяните винт ключом против часовой стрелки.



1. Внутренний фланец
2. Пильный диск
3. Внешний фланец
4. Зажимной винт

ВНИМАНИЕ:

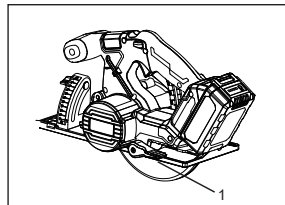
Направление резания зубьев (направление стрелки на пильном диске) должно совпадать со стрелкой направления вращения на циркулярной пиле.

Для установки и снятия пильного диска используйте специальный ключ.

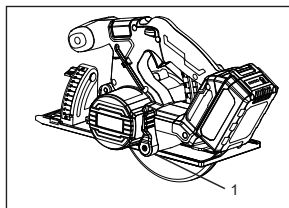
● Регулировка глубины пропила

Открутите барашковый винт для установки глубины пропила, чтобы перемещать опорную плиту вверх и вниз. Затяните винт, чтобы зафиксировать основание на требуемой глубине реза.

ВНИМАНИЕ! При резке тонких заготовок уменьшите глубину пропила для более чистой и безопасной резки. Отрегулировав глубину пропила, не забудьте затянуть барашковый винт.



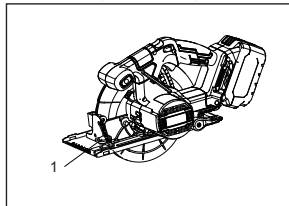
1. Затяните



1.Открутите

● Настройка угла распила

Ослабьте барашковый винт для установки угла распила и наклоните инструмент на нужный угол для косого реза (0°-50°). После регулировки плотно закрепите барашковый винт.

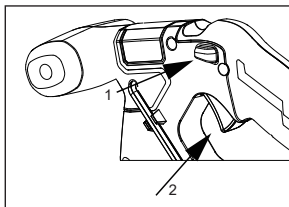


1.Барашковый винт

● Работа выключателя

Чтобы включить инструмент, сначала нажмите на кнопку блокировки шпинделя, затем нажмите на выключатель. Для остановки отпустите выключатель.

Внимание! Перед включением инструмента всегда проверяйте, правильно ли срабатывает выключатель и возвращается ли он в положение "ВЫКЛ" после отпускания. Для предотвращения случайного включения инструмента предусмотрена кнопка блокировки шпинделя.



Работа с электроинструментом

Крепко держите инструмент. Поместите опорную плиту рядом с распиливаемой заготовкой, не касаясь заготовки пильным диском.

Затем запустите циркулярную пилу и дождитесь, когда диск наберет полную скорость. Теперь просто перемещайте инструмент вперед по поверхности заготовки, плавно продвигаясь до завершения распила. Чтобы получить чистые пропилы, держите линию распила прямой, а скорость продвижения равномерной.

ВНИМАНИЕ:

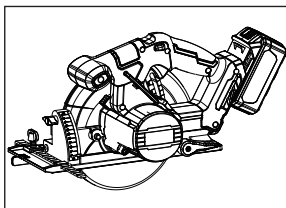
Не давите на пильный диск сбоку, чтобы остановить его вращение.

Оператор не должен стоять на линии пиления и разбрызгивания мусора и древесной стружки.

Во избежание травм используйте очки или маску.

● Установка или снятие аккумулятора

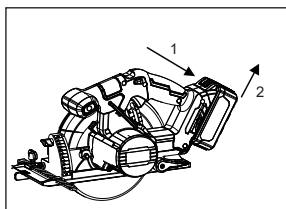
Вставьте аккумулятор до «щелчка», который указывает на то, что он надежно закреплен в инструменте. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму оператору или другим людям. Не прикладывайте силу и не вбивайте аккумуляторный блок с помощью других предметов.



2. Снятие аккумуляторной батареи

Чтобы снять аккумуляторную батарею, нажмите кнопку разблокировки аккумулятора и потяните аккумулятор вперед из электроинструмента.

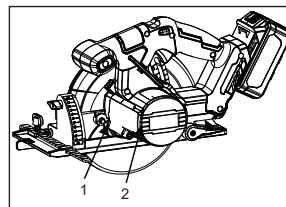
Внимание! Не вытаскивайте аккумулятор с силой.



Проверка и техническое обслуживание

• Очистка вентиляционных отверстий

Для обеспечения безопасной и надлежащей работы всегда содержите электроинструмент и вентиляционные отверстия в чистоте. Используйте мягкую, чистую и сухую ткань для регулярной очистки вентиляционных отверстий.



1.Вход воздуха
2.Выход воздуха

• Проверка крепежных винтов

Регулярно проверяйте все крепежные винты на предмет надлежащей затяжки. Если винты ослаблены, немедленно подтяните их. Невыполнение этого может представлять серьезную опасность.

• Очистка

Для очистки инструмента категорически запрещается использовать воду или химические очистители.

• Обслуживание

При обслуживании электроинструмента, замене принадлежностей или при транспортировке электроинструмента всегда извлекайте аккумуляторный блок.

• Техническое обслуживание

Техническое обслуживание инструмента должно проводиться только в той ремонтной мастерской, которая утверждена производителем.

Пользователь и отдел по техническому обслуживанию не должны произвольно изменять исходные расчетные параметры инструмента и заменять материалами с худшими рабочими характеристиками, а также материалами, деталями и компонентами, которые не соответствуют первоначальным техническим характеристикам.

В целях обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ инструмента ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны выполняться авторизованными центрами с использованием оригинальных запасных частей.

• Сервис в России

Актуальная информация о сервисном обслуживании, включая условия гарантийных обязательств производителя, доступна по адресу: **www.dongchengtool.ru**

Приведенная по ссылке информация является приоритетной по отношению к любому иному источнику, включая данную инструкцию.

• Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор. Возможны изменения.

• Транспортировка

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке, при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковок.

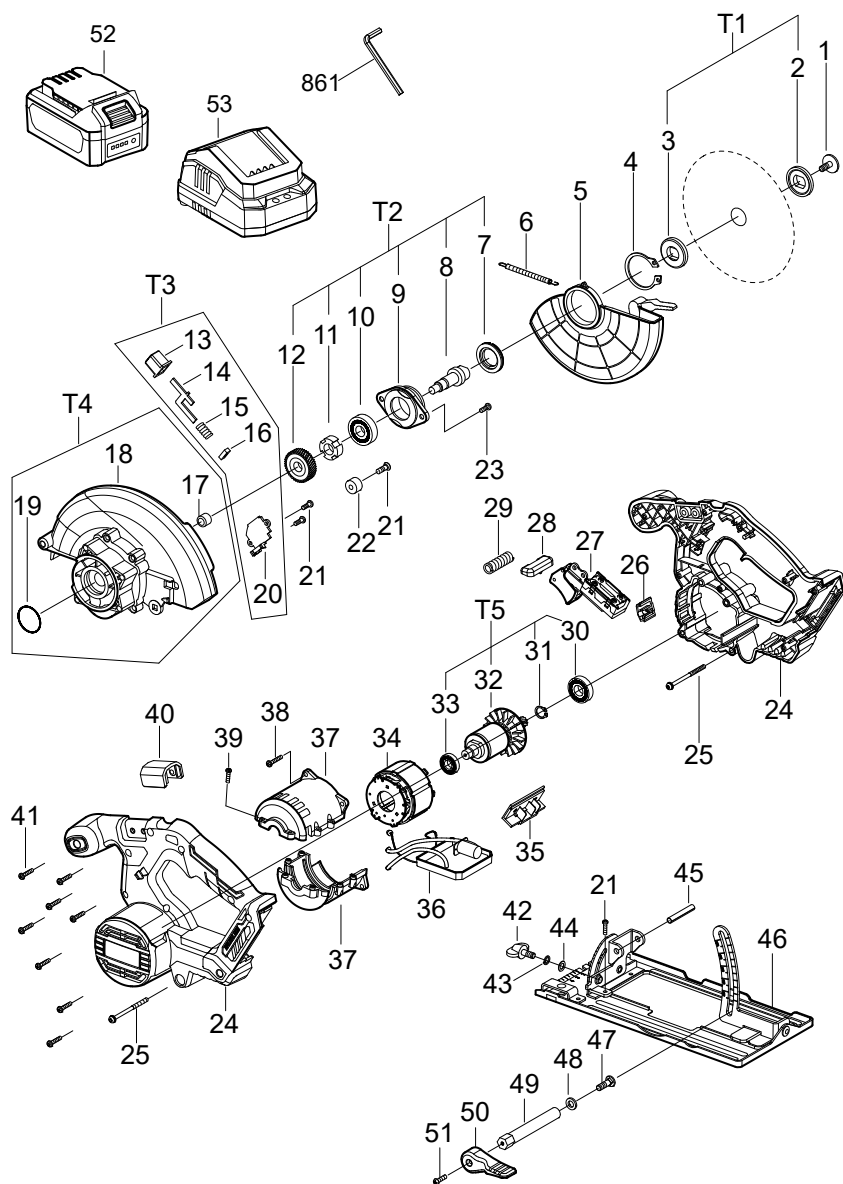
• Хранение

Снимайте аккумулятор, когда инструмент не используется. Храните аккумулятор вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы. Короткое замыкание может привести к возгоранию или воспламенению.

Инструмент необходимо хранить в сухом месте вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается.

ПОЯСНЕНИЯ К ОБЩЕЙ СХЕМЕ ИНСТРУМЕНТА

1	Болт с шестигранной шайбой М6×18	35	Клеммная колодка
4	Внутренний фланец	36	Печатная плата (без датчика Холла)
5	Нижний кожух	37	Кронштейн двигателя
6	Возвратная пружина (4.5×0.5×40)	38	Шуруп М4×20 (с пружинной и плоской шайбами)
7	Кронштейн подшипника	39	Шуруп ST2.9×13
8	Приводной шпindelь	40	Крышка крюка
9	Кронштейн вала	41	Шуруп ST3.5×20
10	Шариковый подшипник 6201VV	42	Барашковый винт М6×20
11	Стопор шпинделя	43	Пружинная шайба 6
12	Большая шестерня	44	Плоская шайба (6.5×13×1)
13	Стопор шпинделя	45	Штифт (6×40)
14	Рычаг блокировки шпинделя	46	Основание в сборе
15	Пружина (7.5×0.7×13)	47	Болт с квадратным подголовком М6×28
16	Фетровая шайба	48	Шайба 2
17	Игольчатый подшипник НК0810	49	Рычаг фиксации глубины
18	Верхний кожух	50	Рычаг блокировки
19	Уплотнительное кольцо (O-ring)	51	Шуруп М4×8 (с пружинной и плоской шайбами)
20	Крышка фиксатора	52	Аккумуляторный блок
21	Шуруп с полукруглой головкой М4×12 (с пружинной шайбой)	53	Зарядное устройство
22	Резиновая втулка	861	Шестигранный ключ (5 мм)
23	Шуруп с потайной головкой М5×16	T1	Комплект фланцев
24	Корпус двигателя в сборе	T2	Выходной узел
25	Шуруп М4×60 (с пружинной и плоской шайбами)	T3	Узел блокировки шпинделя
26	Козырек светодиода	T4	Верхний кожух в сборе
27	Выключатель	T5	Якорь с подшипниками
28	Рычаг блокировки выключателя		
29	Пружина (6×19×0.8)		
34	Статор		



Уполномоченное лицо: ООО «ДИСТРИБЬЮШЕН ФОР
КОНСТРАКТИОН РУ» 125371, Россия, г. Москва, вн. тер. г.
муниципальный округ Покровское-Стрешнево, ш. Волоколамское, д.
116, офис 40

Электронная почта по общим вопросам: info@dongchengtool.ru

Назначенный срок службы: 5 лет

Срок гарантии: 3 года на инструмент, 1 год на аккумуляторные
батареи и зарядные устройства

Страна производства: Китай

Дата производства изделия: указана на изделии

Производитель: Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd. Power Tools
Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China
www.dongchengtool.ru

Приложение к инструкции по эксплуатации

Вся продукция регулярно проходит обязательную процедуру подтверждения соответствия согласно действующему национальному законодательству и требованиям Технических регламентов Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

Продукция соответствует требованиям
ТР ТС 010/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016



Модель	Документ, подтверждающий соответствие			
	Наименование	Номер	Срок действия	
DCPL165	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42687/25	27.08.2025	26.08.2030
DCPL198	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42687/25	27.08.2025	26.08.2030
DCPL05-8	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42687/25	27.08.2025	26.08.2030
DCPL16-158	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42687/25	27.08.2025	26.08.2030
DCPB02-18M	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42687/25	27.08.2025	26.08.2030
DCPB488	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42687/25	27.08.2025	26.08.2030
DCPB598	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42687/25	27.08.2025	26.08.2030
DCPB698	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42687/25	27.08.2025	26.08.2030
DCPB1288	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42687/25	27.08.2025	26.08.2030
DCPB1718	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42687/25	27.08.2025	26.08.2030
DCPB80	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42687/25	27.08.2025	26.08.2030
DCPL04-8	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42687/25	27.08.2025	26.08.2030
DCJZ2040	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42743/25	28.08.2025	27.08.2030
DCJZ2050	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42743/25	28.08.2025	27.08.2030
DCJZ2060	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42743/25	28.08.2025	27.08.2030
DCJZ06-13	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42743/25	28.08.2025	27.08.2030
DJZ03-16A	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42743/25	28.08.2025	27.08.2030
DCJZ1250	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42743/25	28.08.2025	27.08.2030
DCJZ2040i13	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42690/25	27.08.2025	26.08.2030
DCJZ2050i	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42690/25	27.08.2025	26.08.2030
DCJZ2060i	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42690/25	27.08.2025	26.08.2030
DCJZ03-13	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42690/25	27.08.2025	26.08.2030
DCJZ20160i	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42690/25	27.08.2025	26.08.2030
DZJ02-13	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42690/25	27.08.2025	26.08.2030
DCQU160	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42693/25	27.08.2025	26.08.2030
DQU06-160	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42693/25	27.08.2025	26.08.2030
DQU08-160	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42693/25	27.08.2025	26.08.2030
DQU02-160B	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42693/25	27.08.2025	26.08.2030
DCZC22	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42887/25	04.09.2025	03.09.2030
DCZC02-26	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42887/25	04.09.2025	03.09.2030
DCZC02-28	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42887/25	04.09.2025	03.09.2030
DZC02-20	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42887/25	04.09.2025	03.09.2030
DZC03-26SH	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42887/25	04.09.2025	03.09.2030
DZC03-28	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42887/25	04.09.2025	03.09.2030
DZC05-26B	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42887/25	04.09.2025	03.09.2030

DZC04-28	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42887/25	04.09.2025	03.09.2030
DZC06-28B	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42887/25	04.09.2025	03.09.2030
DZC03-38	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42887/25	04.09.2025	03.09.2030
DZC45	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42887/25	04.09.2025	03.09.2030
DCMY140S	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42821/25	01.09.2025	31.08.2030
DCMY165S	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42821/25	01.09.2025	31.08.2030
DCMY02-185	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42821/25	01.09.2025	31.08.2030
DMY07-185	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42821/25	01.09.2025	31.08.2030
DMY02-235	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42821/25	01.09.2025	31.08.2030
DCSM03-125	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DCSM04-125	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DCSP75	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DCSP150	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DCSN100	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DSM09-115S	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DSM21-125	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DSM180A	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DSM230A	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DSM17-125B	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DSM17-125P	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DSM04-150	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DSM150A	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DSP05-180	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DSF04-225	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42686/25	27.08.2025	26.08.2030
DSE125	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42698/25	27.08.2025	26.08.2030
DSE150	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42698/25	27.08.2025	26.08.2030
DSE200	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42698/25	27.08.2025	26.08.2030
D3SE250	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42698/25	27.08.2025	26.08.2030
DZG6S	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42706/25	27.08.2025	26.08.2030
DZG03-15	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42706/25	27.08.2025	26.08.2030
DZG10	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42706/25	27.08.2025	26.08.2030
DZG07-6	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42706/25	27.08.2025	26.08.2030
DZG07-6SM	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42706/25	27.08.2025	26.08.2030
DZG16	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42706/25	27.08.2025	26.08.2030
DMR02-12	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42772/25	28.08.2025	27.08.2030
DMR8S	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42772/25	28.08.2025	27.08.2030
DPB16	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42684/25	27.08.2025	26.08.2030
DPB20S	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42684/25	27.08.2025	26.08.2030
DPB30	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42684/25	27.08.2025	26.08.2030
DPB32	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42684/25	27.08.2025	26.08.2030
DCVC800	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42691/25	27.08.2025	26.08.2030
DML05-405	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42696/25	27.08.2025	26.08.2030
DJG04-355S	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42692/25	27.08.2025	26.08.2030
DJX09-255	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42692/25	27.08.2025	26.08.2030
DJX10-255	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42692/25	27.08.2025	26.08.2030

DJC16	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42820/25	01.09.2025	31.08.2030
DJC16B	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42820/25	01.09.2025	31.08.2030
DJC30B	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42820/25	01.09.2025	31.08.2030
DCPL04-5	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42670/25	27.08.2025	26.08.2030
DVC80	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42695/25	27.08.2025	26.08.2030
DVC15	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42695/25	27.08.2025	26.08.2030

**Продукция соответствует требованиям
ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011**

Модель	Документ, подтверждающий соответствие			
	Наименование	Номер	Срок действия	
DQB2000	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42688/25	27.08.2025	26.08.2030

**Продукция соответствует требованиям
ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016**

Модель	Документ, подтверждающий соответствие			
	Наименование	Номер	Срок действия	
FFCL12-9	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42816/25	29.08.2025	28.08.2030
FFCL12-4	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42816/25	29.08.2025	28.08.2030
FFCL12-6	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42816/25	29.08.2025	28.08.2030
FFCL16-2	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42816/25	29.08.2025	28.08.2030
FFCL16-4	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42816/25	29.08.2025	28.08.2030
FFCL20-02	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42816/25	29.08.2025	28.08.2030
FFCL20-04	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42816/25	29.08.2025	28.08.2030
FFCL2080-02	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42816/25	29.08.2025	28.08.2030
FFCL2040-2	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42816/25	29.08.2025	28.08.2030
FFCL4060-02	Сертификат	ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.42816/25	29.08.2025	28.08.2030

Орган по сертификации "РОСТЕСТ-Москва" АО "Региональный орган по сертификации и тестированию", 117186, Россия, г. Москва, ул. Нагорная, дом 3А, 4 этаж, помещение 1, комнаты № 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 22, 42, 44, 45, 46, 47